

# Amtsblatt

## der Europäischen Union

C 58



Ausgabe in  
deutscher Sprache

### Mitteilungen und Bekanntmachungen

57. Jahrgang  
28. Februar 2014

<u>Informationsnummer</u>	<u>Inhalt</u>	<u>Seite</u>
IV <i>Informationen</i>		
INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION		
2014/C 58/01	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Stiftung für Berufsbildung für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 .....	1
2014/C 58/02	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 4 .....	7
2014/C 58/03	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	11
2014/C 58/04	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für Netz- und Informationssicherheit für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 .....	15
2014/C 58/05	Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	19
2014/C 58/06	Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	25
2014/C 58/07	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für chemische Stoffe für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3 .....	29
2014/C 58/08	Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur für das transeuropäische Verkehrsnetz für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 .....	33
2014/C 58/09	Europäisches Institut für Gleichstellungsfragen — Haushaltsplan 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	37

**DE**

Preis: 4 EUR

(Fortsetzung umseitig)

2014/C 58/10	Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur für Forschung für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	41
2014/C 58/11	Einnahmen- und Ausgabenplan des gemeinsamen Unternehmens Artemis für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	45
2014/C 58/12	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 4 .....	49

**DE**

Die Beträge in diesem Haushaltsdokument sind in Euro ausgedrückt, sofern nichts anderes angegeben ist.

## IV

*(Informationen)*

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN  
UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Stiftung für Berufsbildung  
für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

*(2014/C 58/01)*

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
1 0	HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE (ARTIKEL 15 03 02 DES GESAMTHAUSHALTSPLANS)	p.m.		p.m.
1 1	MASSNAHMEN IM AUSSENBEREICH — TACIS, CARDS UND MEDA (ARTIKEL 15 03 03 DES GESAMTHAUSHALTSPLANS)	p.m.		p.m.
1 2	EUROPÄISCHE STIFTUNG FÜR BERUFSBILDUNG (ARTIKEL 15 02 27 DES GESAMTHAUSHALTSPLANS)	20 026 500		20 026 500
1 3	DG EAC — EUROPÄISCHE STIFTUNG FÜR BERUFSBILDUNG	117 000		117 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>20 143 500</b>		<b>20 143 500</b>
<b>4</b>	<b>EINNAHMEN AUS ANDEREN QUELLEN</b>			
4 2	COOPERATION WITH OTHER EUROPEAN INSTITUTIONS AND BODIES	1 844 522		1 844 522
4 3	ZUSAMMENARBEIT MIT ITALIENISCHEN EINRICHTUNGEN	1 081		1 081
4 9	ZUSAMMENARBEIT MIT ITALIENISCHEN EINRICHTUNGEN — FINANZIERUNG VORJAHRE	52 070		52 070
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>1 897 673</b>		<b>1 897 673</b>
<b>5</b>	<b>MEDA — AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG</b>			
5 0	MEDA — AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG	—		—
5 9	MEDA — AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG — FINANZIERUNG VORJAHRE	—		—
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>—</b>		<b>—</b>
<b>8</b>	<b>SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT</b>			
8 0	SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT	p.m.		p.m.
	<b>Titel 8 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>9</b>	<b>SONSTIGE EINNAHMEN</b>			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>10</b>	<b>ERGEBNISSE DER VORJAHRE</b>			
10 1	ERGEBNISSE DER VORJAHRE	p.m.		p.m.
	<b>Titel 10 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>22 041 173</b>		<b>22 041 173</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONALAUFWENDUNGEN DER STIFTUNG</b>						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	13 166 400	13 166 400	- 280 000	- 280 000	12 886 400	12 886 400
1 3	DIENSTREISEN UND -FAHRTEN	114 000	114 000	- 10 000	- 10 000	104 000	104 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	236 100	236 100	52 200	52 200	288 300	288 300
1 5	AUSTAUSCH VON PERSONAL ZWISCHEN DER STIFTUNG UND DEM ÖFFENTLICHEN SEKTOR	—	—	—	—	—	—
1 7	EMPFANGS- UND REPRÄSENTATIONSKOSTEN	12 000	12 000	—	—	12 000	12 000
1 9	VERSORGUNGSBEZÜGE UND ZUSCHÜSSE	—	—	—	—	—	—
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>13 528 500</b>	<b>13 528 500</b>	<b>- 237 800</b>	<b>- 237 800</b>	<b>13 290 700</b>	<b>13 290 700</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, AUSRÜSTUNG UND SONSTIGE SACHAUFWENDUNGEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>						
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN UND MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	528 296	528 296	112 640	112 640	640 936	640 936
2 1	INFORMATIONSD- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIE	698 154	698 154	123 517	123 517	821 671	821 671
2 2	BEWEGLICHE GEGENSTÄNDE UND NEBENKOSTEN	106 600	106 600	—	—	106 600	106 600
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	81 950	81 950	—	—	81 950	81 950
2 4	POST- UND FERNMELDEKOSTEN	38 000	38 000	—	—	38 000	38 000
2 5	SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN ALLGEMEINER ART	100 000	100 000	—	—	100 000	100 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>1 553 000</b>	<b>1 553 000</b>	<b>236 157</b>	<b>236 157</b>	<b>1 789 157</b>	<b>1 789 157</b>
<b>3</b>	<b>AUFWENDUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER ERFÜLLUNG VON SPEZIFISCHEN AUFGABEN</b>						
3 0	OPERATIVE AUFWENDUNGEN	968 000	968 000	25 000	71 243	993 000	1 039 243
3 1	PRIORITÄRE AKTIONEN: AKTIVITÄTEN IM RAHMEN DES ARBEITSPROGRAMMS	3 273 642	3 273 642	- 32 857	- 49 600	3 240 785	3 224 042
3 2	OPERATIVE TÄTIGKEITEN	820 358	820 358	9 500	- 20 000	829 858	800 358
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>5 062 000</b>	<b>5 062 000</b>	<b>1 643</b>	<b>1 643</b>	<b>5 063 643</b>	<b>5 063 643</b>
<b>4</b>	<b>ZWECKGEBUNDENE AUSGABEN</b>						
4 1	ZUSAMMENARBEIT MIT ANDEREN INTERNATIONALEN EINRICHTUNGEN	—	—	—	—	—	—
4 2	ZUSAMMENARBEIT MIT ANDEREN EUROPÄISCHEN ORGANEN UND EINRICHTUNGEN	1 844 522	1 844 522	—	—	1 844 522	1 844 522

## AUSGABEN

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
4 3	ZUSAMMENARBEIT MIT NATIONALEN EINRICHTUNGEN	53 151	53 151			53 151	53 151
4 4	UMSETZUNG VON PROJEKTEN DER EU-MITGLIEDSTAATEN	—	—			—	—
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>1 897 673</b>	<b>1 897 673</b>			<b>1 897 673</b>	<b>1 897 673</b>
<b>5</b>	<b>ZWECKGEBUNDENE AUSGABEN — BILDUNG UND AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG (ETE), PROJEKT MED 2004/083-494</b>						
5 1	HUMANRESSOURCEN	—	—			—	—
5 2	REISEKOSTEN UND TAGEGELDER	—	—			—	—
5 3	SONSTIGE KOSTEN/LEISTUNGEN	—	—			—	—
5 4	BESCHAFFUNGSTÄTIGKEITEN FÜR KOMPONENTE 3	—	—			—	—
5 5	BESCHAFFUNGSTÄTIGKEITEN FÜR KOMPONENTE 4	—	—			—	—
5 6	FINANZPRÜFUNGEN	—	—			—	—
5 7	UNVORHERGESEHENE AUSGABEN	—	—			—	—
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>			<b>—</b>	<b>—</b>
<b>8</b>	<b>SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT</b>						
8 0	SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT	—	—			—	—
	<b>Titel 8 — Insgesamt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>			<b>—</b>	<b>—</b>
<b>9</b>	<b>UNVORHERGESEHENE AUSGABEN</b>						
9 9	NICHT IM EINZELNEN VORHERGESEHENE AUSGABEN	—	—			—	—
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>			<b>—</b>	<b>—</b>
<b>10</b>	<b>ERGEBNIS DER VORJAHRE</b>						
10 1	ERGEBNISSE DER VORJAHRE	—	—			—	—
	<b>Titel 10 — Insgesamt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>			<b>—</b>	<b>—</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>22 041 173</b>	<b>22 041 173</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>22 041 173</b>	<b>22 041 173</b>

*Erläuterungen**Kapitel 3 0*

## Fälligkeitsplan:

Mittelbindungen		Zahlungen	
		2013	2014
Vor 2013 eingegangene, noch abzuwickelnde Verpflichtungen	182 000	182 000	—
Mittel 2013	993 000	857 243	135 757
Insgesamt	1 175 000	1 039 243	135 757

*Erläuterungen**Kapitel 3 1*

## Fälligkeitsplan:

Mittelbindungen		Zahlungen	
		2013	2014
Vor 2013 eingegangene, noch abzuwickelnde Verpflichtungen	1 498 000	1 498 000	—
Mittel 2013	3 240 785	1 726 042	1 514 743
Insgesamt	4 738 785	3 224 042	1 514 743

*Erläuterungen**Kapitel 3 2*

## Fälligkeitsplan:

Mittelbindungen		Zahlungen	
		2013	2014
Vor 2013 eingegangene, noch abzuwickelnde Verpflichtungen	161 000	161 000	—
Mittel 2013	829 858	639 358	190 500
Insgesamt	990 858	800 358	190 500



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs  
für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 4**

(2014/C 58/02)

**EINNAHMEN**

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 4		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER KOMMISSION</b>						
2 0	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	57 400 496	53 617 108			57 400 496	53 617 108
2 1	OPERATIVE EINNAHMEN	1 952 731,14	1 952 731,14	1 054 555,19	1 054 555,19	3 007 286,33	3 007 286,33
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>59 353 227,14</b>	<b>55 569 839,14</b>	<b>1 054 555,19</b>	<b>1 054 555,19</b>	<b>60 407 782,33</b>	<b>56 624 394,33</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 4		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	19 629 070	19 629 070			19 629 070	19 629 070
1 2	VERSCHIEDENE AUSGABEN FÜR EIN- STELLUNG UND VERSETZUNG DES PER- SONALS	279 000	279 000			279 000	279 000
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRTKOSTEN	122 616,18	122 616,18	4 797,56	4 797,56	127 413,74	127 413,74
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRA- STRUKTUR	330 000	330 000			330 000	330 000
1 6	SOZIALE MASSNAHMEN	425 000	425 000			425 000	425 000
1 7	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	40 000	40 000			40 000	40 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>20 825 686,18</b>	<b>20 825 686,18</b>	<b>4 797,56</b>	<b>4 797,56</b>	<b>20 830 483,74</b>	<b>20 830 483,74</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND SON- TIGE SACHAUSGABEN</b>						
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBEN- KOSTEN	3 303 122,26	3 303 122,26	31 300,—	31 300,—	3 334 422,26	3 334 422,26
2 1	AUSGABEN FÜR INFORMATIK	424 000	424 000			424 000	424 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBEN- KOSTEN	88 000	88 000			88 000	88 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	171 357,38	171 357,38			171 357,38	171 357,38
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	230 000	230 000			230 000	230 000
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EIN- BERUFUNGEN	120 000	120 000			120 000	120 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>4 336 479,64</b>	<b>4 336 479,64</b>	<b>31 300,—</b>	<b>31 300,—</b>	<b>4 367 779,64</b>	<b>4 367 779,64</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE AUSGABEN</b>						
3 0	AUTOMATISCHES SATELLITEN- IDENTIFIKATIONSSYSTEM UND MEERESÜBERWACHUNG	107 627,50	357 627,50	785 190,47	785 190,47	892 817,97	1 142 817,97
3 1	ENTWICKLUNG VON DATENBANKEN	4 689 449,84	4 448 593,84	52 000,—	52 000,—	4 741 449,84	4 500 593,84
3 2	INFORMATION UND VERÖFFENTLI- CHUNG	80 000	80 000			80 000	80 000
3 3	SITZUNGEN IM RAHMEN DER OPERATI- VEN TÄTIGKEITEN	1 705 666,98	1 763 666,98			1 705 666,98	1 763 666,98
3 4	ÜBERSETZUNGSKOSTEN	200 000	200 000			200 000	200 000
3 5	STUDIEN	367 292	336 265			367 292	336 265

**AUSGABEN**

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 4		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3 6	AUSGABEN FÜR DIENSTREISEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM THEMA SEEVERKEHR	789 203,51	799 203,51	104,92	104,92	789 308,43	799 308,43
3 7	AUSBILDUNG IM BEREICH DER SICHERHEIT DES SEEVERKEHRS	790 000	790 000			790 000	790 000
3 8	MASSNAHMEN ZUR BEKÄMPFUNG VON UMWELTVERSCHMUTZUNGEN	23 441 821,49	19 074 312,49	181 941,78	181 941,78	23 623 763,27	19 256 254,27
3 9	DATENZENTRUM FÜR DIE IDENTIFIZIERUNG UND VERFOLGUNG VON SCHIFFEN ÜBER GROSSE ENTFERNUNGEN (LRIT)	2 020 000,—	2 558 004,—	– 779,54	– 779,54	2 019 220,46	2 557 224,46
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>34 191 061,32</b>	<b>30 407 673,32</b>	<b>1 018 457,63</b>	<b>1 018 457,63</b>	<b>35 209 518,95</b>	<b>31 426 130,95</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>59 353 227,14</b>	<b>55 569 839,14</b>	<b>1 054 555,19</b>	<b>1 054 555,19</b>	<b>60 407 782,33</b>	<b>56 624 394,33</b>

**Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2014/C 58/03)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
1 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	8 335 553	480 632	8 816 185
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>8 335 553</b>	<b>480 632</b>	<b>8 816 185</b>
<b>2</b>	<b>BEITRÄGE VON DRITTSTAATEN</b>			
2 0	BEITRÄGE VON DRITTSTAATEN	214 000		214 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>214 000</b>		<b>214 000</b>
<b>3</b>	<b>SONSTIGE BEITRÄGE</b>			
3 0	SONSTIGE BEITRÄGE	p.m.		p.m.
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>4</b>	<b>VERWALTUNGSTÄTIGKEIT</b>			
4 0	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	p.m.		p.m.
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>8 549 553</b>	<b>480 632</b>	<b>9 030 185</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	4 962 542	- 92 000	4 870 542
1 2	AUSGABEN FÜR EINSTELLUNGEN	193 000	320 000	513 000
1 3	SOZIALE UND MEDIZINISCHE DIENSTE UND WEITERBILDUNG	125 000		125 000
1 4	AUSHILFSKRÄFTE	173 000	92 000	265 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>5 453 542</b>	<b>320 000</b>	<b>5 773 542</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN</b>			
2 0	GEBÄUDE UND NEBENKOSTEN	250 000	327 958	577 958
2 1	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	39 000	75 500	114 500
2 2	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	35 000	2 000	37 000
2 3	IKT	305 000	194 174	499 174
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>629 000</b>	<b>599 632</b>	<b>1 228 632</b>
<b>3</b>	<b>SACHAUFWENDUNGEN</b>			
3 0	TÄTIGKEITEN IN VERBINDUNG MIT SITZUNGEN UND DIENSTREISEN	771 000		771 000
3 2	HORIZONTALE TÄTIGKEITEN	276 011	- 101 000	175 011
3 3	TÄTIGKEITEN DER ABTEILUNG ZUSAMMENARBEIT/ UNTERSTÜTZUNG	p.m.		p.m.
3 4	INTERNER AUDITDIENST	p.m.		p.m.
3 5	TÄTIGKEITEN DER TECHNIKABTEILUNG	p.m.		p.m.
3 6	OPERATIVE KERNTÄTIGKEITEN	1 420 000	- 338 000	1 082 000
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>2 467 011</b>	<b>- 439 000</b>	<b>2 028 011</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>8 549 553</b>	<b>480 632</b>	<b>9 030 185</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für Netz- und Informationssicherheit  
für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2014/C 58/04)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
1 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	8 816 185		8 816 185
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>8 816 185</b>		<b>8 816 185</b>
<b>2</b>	<b>BEITRÄGE VON DRITTSTAATEN</b>			
2 0	BEITRÄGE VON DRITTSTAATEN	214 000		214 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>214 000</b>		<b>214 000</b>
<b>3</b>	<b>SONSTIGE BEITRÄGE</b>			
3 0	SONSTIGE BEITRÄGE	p.m.	640 000	640 000
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>	<b>640 000</b>	<b>640 000</b>
<b>4</b>	<b>VERWALTUNGSTÄTIGKEIT</b>			
4 0	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	p.m.		p.m.
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>9 030 185</b>	<b>640 000</b>	<b>9 670 185</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	4 870 542	- 76 412	4 794 129
1 2	AUSGABEN FÜR EINSTELLUNGEN	513 000	- 94 721	418 279
1 3	SOZIALE UND MEDIZINISCHE DIENSTE UND WEITERBILDUNG	125 000	- 43 809	81 191
1 4	AUSHILFSKRÄFTE	265 000	189 078	454 078
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>5 773 542</b>	<b>- 25 865</b>	<b>5 747 677</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN</b>			
2 0	GEBÄUDE UND NEBENKOSTEN	577 958	877 332	1 455 290
2 1	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	114 500	- 9 626	104 874
2 2	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	37 000	8 697	45 697
2 3	IKT	499 174	- 78 150	421 024
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>1 228 632</b>	<b>798 253</b>	<b>2 026 885</b>
<b>3</b>	<b>SACHAUFWENDUNGEN</b>			
3 0	TÄTIGKEITEN IN VERBINDUNG MIT SITZUNGEN UND DIENSTREISEN	771 000	- 116 073	654 927
3 2	HORIZONTALE TÄTIGKEITEN	175 011	3 138	178 149
3 3	TÄTIGKEITEN DER ABTEILUNG ZUSAMMENARBEIT/UNTERSTÜTZUNG	p.m.		p.m.
3 4	INTERNER AUDITDIENST	p.m.		p.m.
3 5	TÄTIGKEITEN DER TECHNIKABTEILUNG	p.m.		p.m.
3 6	OPERATIVE KERNTÄTIGKEITEN	1 082 000	- 19 453	1 062 547
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>2 028 011</b>	<b>- 132 388</b>	<b>1 895 623</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>9 030 185</b>	<b>640 000</b>	<b>9 670 185</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur  
für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2014/C 58/05)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
1 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	49 756 698	1 516 000	51 272 698
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>49 756 698</b>	<b>1 516 000</b>	<b>51 272 698</b>
<b>2</b>	<b>SONSTIGE EINNAHMEN</b>			
2 0	ERLÖS AUS DER VERÄUSSERUNG VON BEWEGLICHEN UND UNBEWEGLICHEN SACHEN	p.m.		p.m.
2 1	MIETEINNAHMEN	p.m.		p.m.
2 2	EINNAHMEN UND ENTSCHÄDIGUNGEN FÜR ENTGELTLICHE LEISTUNGEN	p.m.		p.m.
2 3	ERSTATTUNG VERSCHIEDENER AUSGABEN	p.m.		p.m.
2 4	SCHENKUNGEN UND VERMÄCHTNISSE	p.m.		p.m.
2 5	ERTRAG AUS ANLAGEMITTELN, BANKZINSEN UND SONSTIGE EINNAHMEN, KURSGEWINNE	p.m.		p.m.
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>49 756 698</b>	<b>1 516 000</b>	<b>51 272 698</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	28 995 000	758 500	29 753 500
1 3	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	700 000		700 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	406 000	- 7 000	399 000
1 5	AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN	p.m.		p.m.
1 6	SOZIALAUSGABEN	530 000		530 000
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	5 000		5 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>30 636 000</b>	<b>751 500</b>	<b>31 387 500</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN</b>			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	5 240 000	565 500	5 805 500
2 1	DATENVERARBEITUNG	4 507 000	193 000	4 700 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	216 500	- 16 000	200 500
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	244 000	- 67 000	177 000
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	883 000	- 38 000	845 000
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	p.m.		p.m.
2 6	VERWALTUNGSKOSTEN IM ZUSAMMENHANG MIT OPERATIVEN TÄTIGKEITEN	8 030 198	127 000	8 157 198
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>19 120 698</b>	<b>764 500</b>	<b>19 885 198</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>49 756 698</b>	<b>1 516 000</b>	<b>51 272 698</b>

## Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	Dauerplanstellen			Befristete Stellen		
	2013	2012	2011	2013	2012	2011
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	—	—	1	1	1
AD 13	—	—	—	4	3	3
AD 12	—	—	—	5	6	8
AD 11	—	—	—	4	4	3
AD 10	—	—	—	15	11	14
AD 9	—	—	—	14	16	10
AD 8	—	—	—	18	17	17
AD 7	—	—	—	3	5	5
AD 6	—	—	—	9	5	6
AD 5	—	—	—	5	8	6
Gesamt AD	—	—	—	78	76	73
AST 11	—	—	—	—	—	1
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	1	—
AST 8	—	—	—	3	1	2
AST 7	—	—	—	4	2	1
AST 6	—	—	—	1	2	1
AST 5	—	—	—	9	3	4
AST 4	—	—	—	7	11	16
AST 3	—	—	—	3	7	4
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Gesamt AST	—	—	—	27	27	29
<b>Insgesamt</b>	—	—	—	<b>105</b>	<b>103</b>	<b>102</b>

**Vorausschätzung der Anzahl der Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten)  
und der abgeordneten nationalen Sachverständigen**

Planstellen für Vertragsbedienstete	2013	2012
FG IV	78	78
FG III + FG II + FG I	259	252
Gesamt FG	339	330
Planstellen für abgeordnete nationale Sachverständige	—	—
<b>Insgesamt</b>	<b>339</b>	<b>330</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation  
für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2014/C 58/06)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER KOMMISSION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	16 404 040		16 404 040
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>16 404 040</b>		<b>16 404 040</b>
<b>9</b>	<b>VERSCHIEDENE EINNAHMEN</b>			
9 0	VERSCHIEDENE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>16 404 040</b>		<b>16 404 040</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONALAUSGABEN</b>			
1 1	GEHÄLTER	10 380 000	- 240 000	10 140 000
1 2	VERSCHIEDENE AUSGABEN FÜR EINSTELLUNG UND VERSETZUNG DES PERSONALS	174 000		174 000
1 3	DIENSTREISEKOSTEN	250 000		250 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR, BERUFLICHE FORT- BILDUNG	300 040		300 040
1 6	EXTERNE DIENSTLEISTUNGEN	242 000	110 000	352 000
1 7	EMPFÄNGE UND VERANSTALTUNGEN	5 000		5 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>11 351 040</b>	<b>- 130 000</b>	<b>11 221 040</b>
<b>2</b>	<b>SACHAUSGABEN</b>			
2 0	BÜROS	2 289 400	- 60 000	2 229 400
2 1	ANKAUF VON DV-MATERIAL	940 000	- 25 000	915 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	21 500		21 500
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	99 900		99 900
2 4	TELEKOMMUNIKATION UND POSTGEBÜHREN	25 000		25 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>3 375 800</b>	<b>- 85 000</b>	<b>3 290 800</b>
<b>3</b>	<b>KOSTEN FÜR FACHLEISTUNGEN UND ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG</b>			
3 1	SACHVERSTÄNDIGENSITZUNGEN	1 300 000	215 000	1 515 000
3 2	INFORMATION UND VERÖFFENTLICHUNGEN	70 000		70 000
3 3	SONSTIGE KOSTEN FÜR FACHLEISTUNGEN UND ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG	307 200		307 200
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>1 677 200</b>	<b>215 000</b>	<b>1 892 200</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>16 404 040</b>	<b>0</b>	<b>16 404 040</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für chemische Stoffe  
für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3**

(2014/C 58/07)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 3	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN</b>			
1 0	EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN — REACH	86 244 640		86 244 640
1 1	EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN — BIOZIDE	150 000		150 000
1 9	RESERVE	171 892 360		171 892 360
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>258 287 000</b>		<b>258 287 000</b>
<b>2</b>	<b>BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
2 0	BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION	7 632 000		7 632 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>7 632 000</b>		<b>7 632 000</b>
<b>3</b>	<b>BETEILIGUNG VON DRITTLÄNDERN AN DEN AKTIVITÄTEN DER AGENTUR</b>			
3 0	BETEILIGUNG VON DRITTLÄNDERN AN DEN AKTIVITÄTEN DER AGENTUR	p.m.		p.m.
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>4</b>	<b>SONSTIGE BEITRÄGE</b>			
4 0	SONSTIGE BEITRÄGE	p.m.		p.m.
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>5</b>	<b>VERWALTUNGSTÄTIGKEIT</b>			
5 0	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	3 425 000		3 425 000
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>3 425 000</b>		<b>3 425 000</b>
<b>6</b>	<b>BEITRÄGE GEMÄSS SONDERVEREINBARUNGEN</b>			
6 0	BEITRÄGE GEMÄSS SONDERVEREINBARUNGEN	1 114 324		1 114 324
	<b>Titel 6 — Insgesamt</b>	<b>1 114 324</b>		<b>1 114 324</b>
<b>9</b>	<b>VERWALTUNGSTÄTIGKEIT</b>			
9 0	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	p.m.		p.m.
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>270 458 324</b>		<b>270 458 324</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	69 652 700	69 652 700	- 4 963 553	- 4 963 553	64 689 147	64 689 147
1 2	SONSTIGE AUFWENDUNGEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND VERSETZUNG VON PERSONAL	1 377 200	1 377 200	- 510 462	- 510 462	866 738	866 738
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRKOSTEN	50 000	50 000			50 000	50 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR UND SOZIALAUSGABEN	856 000	856 000	- 235 739	- 235 739	620 261	620 261
1 5	WEITERBILDUNG	1 365 000	1 365 000	71 880	71 880	1 436 880	1 436 880
1 6	EXTERNE DIENSTLEISTUNGEN	1 679 300	1 679 300	425 953	425 953	2 105 253	2 105 253
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	34 800	34 800	- 27 989	- 27 989	6 811	6 811
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>75 015 000</b>	<b>75 015 000</b>	<b>- 5 239 910</b>	<b>- 5 239 910</b>	<b>69 775 090</b>	<b>69 775 090</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, AUSRÜSTUNG UND SONSTIGE AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>						
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	9 570 200	9 570 200	- 1 837 787	- 1 837 787	7 732 413	7 732 413
2 1	INFORMATIK	5 403 700	5 403 700	33 430	33 430	5 437 130	5 437 130
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	393 600	393 600	39 902	39 902	433 502	433 502
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	483 300	483 300	- 101 865	- 101 865	381 435	381 435
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN						
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN	7 000	7 000			7 000	7 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>15 857 800</b>	<b>15 857 800</b>	<b>- 1 866 320</b>	<b>- 1 866 320</b>	<b>13 991 480</b>	<b>13 991 480</b>
<b>3</b>	<b>AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — REACH</b>						
3 0	REACH	23 117 000	23 117 000	- 3 428 300	- 3 428 300	19 688 700	19 688 700
3 1	MEHRJÄHRIGE AKTIVITÄTEN						
3 2	KOMMUNIKATION						
3 3	DIE AUSSCHÜSSE UND DAS FORUM						
3 4	IT-UNTERSTÜTZUNG FÜR ABLÄUFE IM RAHMEN VON REACH						
3 5	ABLÄUFE IM RAHMEN VON REACH						

**AUSGABEN**

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3 6	WIDERSPRUCHSKAMMER						
3 7	GEMEINSAME AKTIVITÄTEN MIT ANDEREN EINRICHTUNGEN UND MIT MITGLIEDSTAATEN						
3 8	AKTIVITÄTEN AUF INTERNATIONALER EBENE	440 000	790 830	- 270 500	- 270 500	169 500	520 330
3 9	IPA-AUSGABEN IN VERBINDUNG MIT ZWECKGEBUNDENEN EINNAHMEN	47 324	47 324			47 324	47 324
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>23 604 324</b>	<b>23 955 154</b>	<b>- 3 698 800</b>	<b>- 3 698 800</b>	<b>19 905 524</b>	<b>20 256 354</b>
<b>4</b>	<b>AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — BIOZIDE</b>						
4 0	AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — BIOZIDE	2 201 300	2 201 300	371 705	371 705	2 573 005	2 573 005
4 8	AKTIVITÄTEN AUF INTERNATIONALER EBENE	39 900	39 900	- 39 385	- 39 385	515	515
4 9	ZWECKGEBUNDENE TÄTIGKEITEN						
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>2 241 200</b>	<b>2 241 200</b>	<b>332 320</b>	<b>332 320</b>	<b>2 573 520</b>	<b>2 573 520</b>
<b>5</b>	<b>AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — PIC</b>						
5 0	AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — PIC	935 100	935 100	214 710	214 710	1 149 810	1 149 810
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>935 100</b>	<b>935 100</b>	<b>214 710</b>	<b>214 710</b>	<b>1 149 810</b>	<b>1 149 810</b>
<b>9</b>	<b>SONSTIGE AUSGABEN — RESERVE</b>						
9 0	SONSTIGE AUSGABEN — RESERVE — REACH	152 454 070	152 454 070	10 258 000	10 258 000	162 712 070	162 712 070
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>152 454 070</b>	<b>152 454 070</b>	<b>10 258 000</b>	<b>10 258 000</b>	<b>162 712 070</b>	<b>162 712 070</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>270 107 494</b>	<b>270 458 324</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>270 107 494</b>	<b>270 458 324</b>

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur für das transeuropäische Verkehrsnetz  
für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2014/C 58/08)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER KOMMISSION</b>			
2 0	BEITRAG AUS DEM EU-HAUSHALT ZUR EXEKUTIVAGENTUR	9 805 000		9 805 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>9 805 000</b>		<b>9 805 000</b>
<b>9</b>	<b>SONSTIGE EINNAHMEN</b>			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>9 805 000</b>		<b>9 805 000</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	GEHÄLTER UND ZULAGEN	6 536 290	- 23 450	6 512 840
1 2	VERSCHIEDENE AUFWENDUNGEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND DEN WECHSEL VON PERSONAL	24 500	- 3 650	20 850
1 3	DIENSTREISEKOSTEN	121 500	- 4 000	117 500
1 4	SOZIALAUSGABEN, INFRASTRUKTUR UND WEITERBILDUNG	129 100	6 650	135 750
1 7	AUSGABEN FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE UND VERANSTALTUNGEN	2 500	- 345	2 155
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>6 813 890</b>	<b>- 24 795</b>	<b>6 789 095</b>
<b>2</b>	<b>INFRASTRUKTUR UND AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>			
2 0	BÜROS	1 714 840	- 24 300	1 690 540
2 1	ERWERB VON EDV-AUSRÜSTUNG UND WARTUNG	689 250	43 530	732 780
2 2	BEWEGLICHE SACHEN, MÖBEL UND NEBENKOSTEN	33 400	- 1 080	32 320
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	22 500	2 865	25 365
2 4	TELEKOMMUNIKATION UND AUSGABEN FÜR POSTVERSAND	4 900		4 900
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>2 464 890</b>	<b>21 015</b>	<b>2 485 905</b>
<b>3</b>	<b>AUSGABEN FÜR TECHNISCHE UND ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG</b>			
3 1	SITZUNGEN VON SACHVERSTÄNDIGEN, KONFERENZEN UND SEMINARE	2 500	- 1 000	1 500
3 2	INFORMATION UND VERÖFFENTLICHUNGEN	96 000	5 200	101 200
3 3	SONSTIGE TECHNISCHE AUSGABEN UND AUSGABEN FÜR ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG	427 700	- 400	427 300
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>526 200</b>	<b>3 800</b>	<b>530 000</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>9 804 980</b>	<b>20</b>	<b>9 805 000</b>



**Europäisches Institut für Gleichstellungsfragen — Haushaltsplan 2013 —  
Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2014/C 58/09)

**EINNAHMEN**

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER KOMMISSION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	7 578 368	- 5 000	7 573 368
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>7 578 368</b>	<b>- 5 000</b>	<b>7 573 368</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONALAUSGABEN</b>			
1 1	GEHÄLTER	2 763 000	20 050	2 783 050
1 2	VERSCHIEDENE AUSGABEN FÜR EINSTELLUNG UND VERSETZUNG DES PERSONALS	19 000	- 2 000	17 000
1 3	DIENSTREISEKOSTEN	45 000		45 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	30 000		30 000
1 5	WEITERBILDUNG	60 000	3 500	63 500
1 6	EXTERNE DIENSTLEISTUNGEN	96 700	8 950	105 650
1 7	EMPFÄNGE, VERANSTALTUNGEN	15 000		15 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>3 028 700</b>	<b>30 500</b>	<b>3 059 200</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN</b>			
2 0	BÜROS	536 800	- 31 901	504 899
2 1	ANKAUF VON DV-MATERIAL	165 000	2 900	167 900
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	63 000	31 901	94 901
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	18 000	11 100	29 100
2 4	TELEKOMMUNIKATION UND POSTGEBÜHREN	—		—
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	210 000	- 47 000	163 000
2 6	LAUFENDE KOSTEN	20 000		20 000
2 7	INFORMATION UND VERÖFFENTLICHUNGEN	30 000		30 000
2 8	STUDIEN	20 000		20 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>1 062 800</b>	<b>- 33 000</b>	<b>1 029 800</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE AUSGABEN</b>			
3 0	ÜBERSETZUNGSKOSTEN	180 000		180 000
3 1	INSTITUTIONELLER AUFBAU UND GREMIEN DES EIGE	70 000	44 350	114 350
3 2	VERGLEICHBARE UND ZUVERLÄSSIGE DATEN UND INDIKATOREN ZUR GLEICHSTELLUNG DER GESCHLECHTER	1 411 000	- 25 000	1 386 000
3 3	ERHEBUNGS- UND VERARBEITUNGSMETHODEN UND -VERFAHREN FÜR DIE ARBEIT ZU GLEICHSTELLUNGSFRAGEN	556 000		556 000
3 4	RESSOURCEN- UND DOKUMENTATIONSZENTRUM	826 000	- 19 099	806 901
3 5	SENSIBILISIERUNG, VERNETZUNG UND KOMMUNIKATION	393 568	- 251	393 317
3 6	EFFEKTIVE ORGANISATION UND GREMIEN DES EIGE	50 000	- 2 500	47 500
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>3 486 568</b>	<b>- 2 500</b>	<b>3 484 068</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>7 578 068</b>	<b>- 5 000</b>	<b>7 573 068</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur für Forschung für das Haushaltsjahr 2013 —  
Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2014/C 58/10)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER KOMMISSION</b>			
2 0	BEITRAG AUS DEM GESAMTHAUSHALTSPLAN DER EUROPÄISCHEN UNION ZUR EXEKUTIVAGENTUR	50 604 740	- 3 840 000	46 764 740
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>50 604 740</b>	<b>- 3 840 000</b>	<b>46 764 740</b>
<b>4</b>	<b>EINNAHMEN AUS ANDEREN ORGANEN ODER EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
4 0	EINNAHMEN AUS DER ERBRINGUNG VON DIENSTLEISTUNGEN UND AUS ZAHLUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT VERMIETUNGEN FÜR ANDERE ORGANE UND EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION	—		—
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>—</b>		<b>—</b>
<b>9</b>	<b>SONSTIGE EINNAHMEN</b>			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>50 604 740</b>	<b>- 3 840 000</b>	<b>46 764 740</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	GEHÄLTER, ZULAGEN UND ANDERE PERSONALAUSGABEN	32 570 000	- 2 592 000	29 978 000
1 2	VERSCHIEDENE AUFWENDUNGEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND DEN WECHSEL VON PERSONAL	91 000	5 500	96 500
1 3	DIENSTREISEKOSTEN	400 000	25 000	425 000
1 4	SOZIALAUSGABEN, INFRASTRUKTUR UND WEITERBILDUNG	651 280	51 920	703 200
1 7	SOZIALAUSGABEN, INFRASTRUKTUR UND WEITERBILDUNG	15 000	- 13 000	2 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>33 727 280</b>	<b>- 2 522 580</b>	<b>31 204 700</b>
<b>2</b>	<b>INFRASTRUKTUR UND AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>			
2 0	BÜROS	5 473 750	- 215 150	5 258 600
2 1	ERWERB VON EDV-AUSRÜSTUNG UND WARTUNG	6 303 400	- 348 100	5 955 300
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	176 000	- 92 800	83 200
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	69 400	- 14 660	54 740
2 4	TELEKOMMUNIKATION UND AUSGABEN FÜR POSTVERSAND	76 000	- 26 200	49 800
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>12 098 550</b>	<b>- 696 910</b>	<b>11 401 640</b>
<b>3</b>	<b>AUSGABEN FÜR TECHNISCHE UND ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG</b>			
3 1	SITZUNGEN VON SACHVERSTÄNDIGEN, KONFERENZEN UND SEMINARE	59 000	- 8 800	50 200
3 2	INFORMATION, VERÖFFENTLICHUNGEN UND KOMMUNIKATION	363 000	- 134 400	228 600
3 3	SONSTIGE AUSGABEN FÜR TECHNISCHE UND ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG	4 356 910	- 477 310	3 879 600
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>4 778 910</b>	<b>- 620 510</b>	<b>4 158 400</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>50 604 740</b>	<b>- 3 840 000</b>	<b>46 764 740</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan des gemeinsamen Unternehmens Artemis  
für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2014/C 58/11)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZUSCHÜSSE UND BEITRÄGE</b>			
1 0	ZUSCHÜSSE UND BEITRÄGE	26 352 000	4 691 708	31 043 708
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>26 352 000</b>	<b>4 691 708</b>	<b>31 043 708</b>
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS VON ARTEMISIA</b>			
2 0	ZUSCHUSS VON ARTEMISIA	1 600 000		1 600 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>1 600 000</b>		<b>1 600 000</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>27 952 000</b>	<b>4 691 708</b>	<b>32 643 708</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	1 302 500		1 302 500
1 2	PERSONALEINSTELLUNGEN / VERSCHIEDENE AUSGABEN	20 000		20 000
1 4	SOZIALE INFRASTRUKTUR UND WEITERBILDUNG	15 000		15 000
1 7	DIENSTREISEN UND REPRÄSENTATIONSKOSTEN	85 000		85 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>1 422 500</b>		<b>1 422 500</b>
<b>2</b>	<b>SONSTIGE VERWALTUNGS-AUSGABEN</b>			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	280 500		280 500
2 1	INFORMATIONSTECHNOLOGIE	90 000		90 000
2 2	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBENKOSTEN	5 000		5 000
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	12 000		12 000
2 4	TELEKOMMUNIKATIONS- UND POSTGEBÜHREN	10 000		10 000
2 6	BEWERTUNGEN UND ÜBERPRÜFUNGEN (2010: KAPITEL 3 2)	250 000		250 000
2 7	INNOVATIONS-AKTIVITÄTEN (2010: KAPITEL 3 3)	10 000		10 000
2 8	VERÖFFENTLICHUNGEN UND KOMMUNIKATION (2010: KAPITEL 3 4)	210 000		210 000
2 9	AUDITS UND BEWERTUNGEN (2010: KAPITEL 3 5)	10 000		10 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>877 500</b>		<b>877 500</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE TÄTIGKEITEN</b>			
3 1	AUSGEWÄHLTE FUE-PROJEKTE	25 652 000	4 691 708	30 343 708
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>25 652 000</b>	<b>4 691 708</b>	<b>30 343 708</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>27 952 000</b>	<b>4 691 708</b>	<b>32 643 708</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts  
für das Haushaltsjahr 2013 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 4**

(2014/C 58/12)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2013	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 4	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	94 230 739	- 3 314 221	90 916 518
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>94 230 739</b>	<b>- 3 314 221</b>	<b>90 916 518</b>
<b>3</b>	<b>BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN (EINSCHLIESSLICH EFTA- UND KANDIDATENLÄNDERN)</b>			
3 0	BEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DER EUROPÄISCHEN FREIHANDELSASSOZIATION (EFTA)	2 638 461	- 92 798	2 545 663
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>2 638 461</b>	<b>- 92 798</b>	<b>2 545 663</b>
<b>4</b>	<b>SONSTIGE BEITRÄGE</b>			
4 1	BEITRÄGE DES AUFNAHMIMITGLIEDSTAATES	1 560 000		1 560 000
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>1 560 000</b>		<b>1 560 000</b>
<b>5</b>	<b>EINNAHMEN AUS DER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT DES INSTITUTS</b>			
5 2	ERTRAG AUS ANLAGEMITTELN ODER DARLEHEN, BANKZINSEN UND SONSTIGE EINNAHMEN	24 406		24 406
5 7	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT DES INSTITUTS	p.m.		p.m.
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>24 406</b>		<b>24 406</b>
<b>6</b>	<b>ÜBERSCHUSS, SALDEN</b>			
6 0	ÜBERSCHUSS, SALDEN	2 805 811		2 805 811
	<b>Titel 6 — Insgesamt</b>	<b>2 805 811</b>		<b>2 805 811</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>101 259 417</b>	<b>- 3 407 019</b>	<b>97 852 398</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2013		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 4		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	3 328 000	3 328 000			3 328 000	3 328 000
1 2	AUSGABEN FÜR EINSTELLUNGEN	222 000	222 000			222 000	222 000
1 3	DIENSTREISEN	320 000	320 000			320 000	320 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	76 435	76 435			76 435	76 435
1 5	WEITERBILDUNG	100 400	100 400			100 400	100 400
1 6	EXTERNE MITARBEITER UND SPRACHLICHE UNTERSTÜTZUNG	200 000	200 000			200 000	200 000
1 7	AUSGABEN FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE	1 500	1 500			1 500	1 500
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>4 248 335</b>	<b>4 248 335</b>			<b>4 248 335</b>	<b>4 248 335</b>
<b>2</b>	<b>INFRASTRUKTUR UND AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>						
2 0	GEBÄUDE UND NEBENKOSTEN	47 200	47 200			47 200	47 200
2 1	INFORMATIONSD- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIE	295 500	295 500			295 500	295 500
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	29 500	29 500			29 500	29 500
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	273 300	273 300			273 300	273 300
2 4	VERÖFFENTLICHUNGEN, INFORMATION, STUDIEN UND ERHEBUNGEN	13 000	13 000			13 000	13 000
2 5	SITZUNGEN	273 000	273 000			273 000	273 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>931 500</b>	<b>931 500</b>			<b>931 500</b>	<b>931 500</b>
<b>3</b>	<b>SACHAUSGABEN</b>						
3 0	FINANZHILFEN	133 031 230	93 732 672		- 2 947 019	133 031 230	90 785 653
3 1	WISSENS- UND INNOVATIONSGEMEINSCHAFTEN (KIC)	1 519 000	1 141 910		- 210 000	1 519 000	931 910
3 2	KOMMUNIKATION UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT	1 460 000	1 051 000		- 250 000	1 460 000	801 000
3 3	STRATEGIE UND BEZIEHUNGEN ZU INTERESSENTRÄGERN	100 000	154 000			100 000	154 000
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>136 110 230</b>	<b>96 079 582</b>		<b>- 3 407 019</b>	<b>136 110 230</b>	<b>92 672 563</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>141 290 065</b>	<b>101 259 417</b>		<b>- 3 407 019</b>	<b>141 290 065</b>	<b>97 852 398</b>





EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) bietet einen direkten und kostenlosen Zugang zum EU-Recht. Die Website ermöglicht die Abfrage des *Amtsblatts der Europäischen Union* und enthält darüber hinaus die Rubriken Verträge, Gesetzgebung, Rechtsprechung und Vorschläge für Rechtsakte.

Weitere Informationen über die Europäische Union finden Sie unter: <http://europa.eu>



Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

DE